



CORTE DI GIUSTIZIA  
DELL'UNIONE  
EUROPEA

Cancelleria

Lussemburgo, 23/05/13

Avv. Nico Moravia  
Avv. Marco Giustiniani  
Studio Legale Pavia e Ansaldo  
Via Bocca di Leone 78  
00187 Roma RM  
ITALIA

935177 IT

**Cause pregiudiziali riunite C-419/12 e C-420/12**

**Crono Service e.a. e a.**

**[Giurisdizione(i) di rinvio: Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio - Italia]**

***Convocazione – Udienda dibattimentale: 19/06/2013 - 09:30***

Il cancelliere della Corte di giustizia informa la S.V. che, con decisione del 14/05/2013, le cause sono state rinviate dinanzi alla Terza Sezione.

In applicazione dell'art. 28 del Regolamento di procedura della Corte, la sezione sarà, salvo impedimenti o imprevisti, composta dai seguenti giudici: M. Ilešič, A. Ó Caoimh, C.G. Fernlund, C. Toader, E. Jarašiūnas (avvocato generale designato: J. Kokott).

L'udienza dibattimentale si terrà in una delle aule d'udienza della Corte, rue du Fort Niedergrünwald, Luxembourg-Kirchberg, alla data e all'ora sopra indicate.

Per poter organizzare i lavori, la Corte deve conoscere il numero dei partecipanti all'udienza. Di conseguenza, si prega di comunicare alla cancelleria, **entro un termine di quindici giorni a far data dalla ricezione della presente**, se si intende presenziare all'udienza. Una risposta tardiva rischia di compromettere una partecipazione all'udienza nelle condizioni abituali (interpretazione, tempi di parola). In mancanza di una risposta alla presente convocazione, si presume una rinuncia a presentarsi all'udienza.

Si prega di voler precisare nella risposta **il nome dell'avvocato o dell'agente** che sarà effettivamente presente all'udienza. In caso di cambiamento, ne va informata la cancelleria non appena possibile. Si prega inoltre di precisare la **durata prevedibile della difesa orale**, che, salvo casi eccezionali, non potrà eccedere i tempi massimi di parola indicati in allegato. In mancanza di precisazioni al riguardo, per poter programmare l'udienza, sarà riservato un tempo di parola di quindici minuti.

Telefono : (352) 43031  
Telecopia : (352) 433766  
E-mail : [ecj.registry@curia.europa.eu](mailto:ecj.registry@curia.europa.eu)  
Pag. internet : <http://www.curia.europa.eu>

Corte di giustizia dell'Unione europea:  
Cancelleria  
L - 2925 LUSSEMBURGO

Il cancelliere Le sarà grato, per quanto attiene allo svolgimento dell'udienza, ai tempi di parola e al numero delle difese orali, di volersi attenere alle **istruzioni riguardanti le udienze**, riportate in allegato.

Per la preparazione dell'udienza della presente causa e dell'intervento orale, si prega, inoltre di tener conto delle **misure organizzative** disposte dalla Corte, anch'esse riportate in allegato.

Infine, il cancelliere informa che il presidente del collegio giudicante desidera incontrare gli avvocati delle parti prima dell'udienza. Si prega quindi di essere presenti prima dell'ora fissata per l'apertura dell'udienza.

Gli avvocati che partecipano all'udienza sono pregati di munirsi della propria toga.

Le informazioni relative allo svolgimento della fase orale del procedimento sono riportate nella *Guida per gli avvocati* e nelle *Istruzioni pratiche relative ai ricorsi diretti e alle impugnazioni*, disponibili sul sito Internet della Corte.



*Alessandra Impellizzeri*  
Alessandra Impellizzeri  
Amministratore

## ISTRUZIONI RIGUARDANTI LE UDIENZE

### Finalità e svolgimento dell'udienza

Di regola, l'udienza si suddivide in tre parti: le difese orali, i quesiti dei membri della Corte e le repliche.

Tenuto conto della conoscenza già acquisita dalla Corte dei documenti scritti depositati nel corso della fase scritta del procedimento, le **difese orali** hanno lo scopo di mettere in luce o di approfondire i punti che il difensore ritiene particolarmente importanti per la decisione della Corte. Le difese orali evitino di ripetere quanto è già stato dedotto nella fase scritta del procedimento. Di solito è superfluo rammentare il contesto di fatto e di diritto della causa.

Nei rinvii pregiudiziali, le difese orali, comprese quelle dei partecipanti che non hanno depositato osservazioni scritte, hanno lo scopo, in primo luogo, di consentire ai difensori di prendere posizione sulle osservazioni scritte depositate dagli altri intervenienti nel procedimento.

Le risposte agli eventuali quesiti posti in precedenza dalla Corte perché vi sia data risposta all'udienza devono essere fornite in occasione di queste difese orali.

Se la Corte ha invitato i partecipanti all'udienza a concentrare le loro difese orali su taluni punti determinati, i difensori non dovrebbero affrontare altri aspetti della causa, a meno che non siano ritenuti di un'importanza del tutto particolare per la decisione della Corte.

Per quanto possibile, i difensori che sostengono tesi analoghe evitino di esporre nuovamente gli argomenti già presentati nel corso della stessa udienza.

I **quesiti posti dai membri della Corte** hanno solitamente lo scopo di consentire ai difensori di spiegare o approfondire determinati punti, tenuto conto tanto delle loro difese orali quanto degli atti depositati nel corso della fase scritta del procedimento.

Le **repliche** hanno lo scopo di consentire ai difensori di controbattere brevemente, e solo qualora lo reputino necessario, alle osservazioni formulate nel corso dell'udienza. Una replica deve limitarsi a rispondere alle summenzionate osservazioni e non può oltrepassare questo ambito.

### Tempi di parola

La durata massima delle difese orali per le udienze dinanzi alla seduta plenaria, alla grande sezione e a una sezione di cinque giudici è limitata a **venti minuti** e per le udienze dinanzi a una sezione di tre giudici a **quindici minuti**. La durata delle difese orali di una parte interveniente in un ricorso diretto o in un'impugnazione è limitata a quindici minuti dinanzi a qualsiasi collegio.

Su domanda corredata da una motivazione circostanziata può essere accordato, in via eccezionale, un tempo di parola più lungo. Tale domanda deve pervenire alla Corte entro e non oltre due settimane prima della data dell'udienza.

#### **Numero di difensori**

È ammessa a svolgere le difese orali una sola persona per partecipante all'udienza. A titolo eccezionale, un'altra persona può essere autorizzata a svolgere le difese orali qualora lo giustifichi la natura della causa e a tal fine sia presentata una domanda motivata entro due settimane dalla data dell'udienza. Il tempo di parola autorizzato per la parte in questione deve comunque essere rispettato anche se le difese orali per tale parte vengono svolte da due persone.

È ammessa a replicare soltanto la persona che ha svolto la difesa orale. Se per una parte sono state autorizzate a svolgere le difese orali due persone, solamente una di loro è ammessa a replicare.

**C-419/12 et C-420/12**

**Udienza del 19/06/2013 ore 9.30**

**Richiesta, ai sensi dell'articolo 61, par. 2, del regolamento di procedura della Corte di  
incentrare le osservazioni su uno o più aspetti specifici**

Nel contesto dell'udienza comune con l'udienza prevista nella cause riunite C-162/12 e C-163/12, Airport Shuttle Express e.a. e Società Cooperativa Autonoleggio Piccola e.a., i partecipanti sono invitati ad accordare un'attenzione particolare alla questione della ricevibilità delle questioni pregiudiziali.

**Audience du 19/06/2013 à 9h30**

**Demande de concentration de plaidoiries en application de l'article 61, paragraphe 2,  
du règlement de procédure de la Cour**

Dans le cadre d'une audience commune avec l'audience prévue dans les affaires jointes C-162/12 et C-163/12, Airport Shuttle Express e.a. et Società Cooperativa Autonoleggio Piccola e.a., il est demandé aux participants d'accorder une attention particulière à la question de la recevabilité des demandes de décision préjudicielle.

Iscritto nel Registro della Corte di giustizia sotto il n°	935 131
Lussemburgo,	
22-05-2013	
Fax / E-mail :	Per il Cancelliere
Depositato il :	14.5.13 <i>[Signature]</i>
Alessandra Impellizzeri amministratore	

DURÉE DES PLAIDOIRIES (projet)

M. le Président de la IIIème chambre M. Ilešič  
M. le juge rapporteur A. Ó Caoimh  
Mme l'avocat général J. Kokott

MM./Mme les juges E. Jarašiūnas, C. Toader, C.G. Fernlund

---

Audience du 19.06.2013 à 09h30

Affaires préjudicielles jointes : C-162/12 et C-163/12, C-419/12 et C-420/12

Airport Shuttle Express scarl et Giovanni Panarisi (C-162/12)  
Società Cooperativa Autonoleggio Piccola arl et Gianpaolo Vivani (C-163/12)  
contre  
Comune di Grottaferrata

Autres parties:  
Federnoleggio

LP : IT

---

<u>Parties</u>	<u>Représentants</u>	<u>Temps de parole disponible</u>
Airport Shuttle Express scarl	.....	20 min
Crono Service Scarl	.....	20 min
Anitrav - Associazione Nazionale Imprese Trasporto Viaggiatori	.....	20 min
Comune di Grottaferrata	.....	20 min
Roma Capitale	.....	20 min
UGL Taxi	.....	20 min
Commission européenne	.....	20 min



L-2025 LUXEMBOURG

RECOMMANDE



**R**

RECOMMANDE



RR 2253 8738 2 LU

*solp*